

民國文獻資料叢編

民國時期
話劇雜誌
彙編

田本相
官寶榮
周德明
主編

國家圖書館出版社

第七十四冊

民國時期

話劇雜誌彙編

田本相 宮寶榮 周德明 主編

湯逸佩 黃顯功 執行主編

國家圖書館出版社



民國時期文獻
保護計劃

• 成 果 •

第七十四冊目錄

戲劇週刊 戲劇週刊社編輯 成都：戲劇週刊社出版

第七期	一九四二年十一月二十一日	.....	一
第八期	一九四二年十一月二十八日	.....	三
第九期	一九四二年十二月五日	.....	五
第十期	一九四二年十二月十二日	.....	七
第十一期	一九四二年十二月十九日	.....	九
第十二期	一九四二年十二月二十六日	.....	一一
第十三期	一九四三年一月二日	.....	一三
第十四期	一九四三年一月九日	.....	一五
第十五期	一九四三年一月十六日	.....	一七
第十六期	一九四三年一月二十三日	.....	一九
第十七期	一九四三年一月三十日	.....	二一
第十八期	一九四三年二月二十七日	.....	二三

第十九期	一九四三年三月六日	二五
第二十期	一九四三年三月十三日	二七
第二十一期	一九四三年三月二十四日	二九
第二十二期	一九四三年四月三日	三三
第二十三期	一九四三年四月十日	三七
第二十四期	一九四三年四月十七日	四一
第二十五期	一九四三年四月二十四日	四五
第二十六期	一九四三年五月一日	四九
第二十七期	一九四三年五月八日	五三
第二十八期	一九四三年五月十五日	五七
第二十九期	一九四三年五月二十日	六一
第三十一期	一九四三年六月五日	六五
第三十二期	一九四三年六月十二日	六九
第三十三期	一九四三年六月十九日	七三
第三十四期	一九四三年六月二十六日	七五
第三十五期	一九四三年七月三日	七七
第三十六期	一九四三年七月十日	七九

第三十七期 一九四三年七月十八日 八一
戲雜誌 戲社營業部編輯 上海：戲社營業部出版

第一期(嘗試號) 一九二二年四月 八三

第二期(創始號) 一九二二年五月 二〇一

第三期 一九二二年七月 三〇三

十期八元。
二十期十五元。
另備每份壹元。
外埠酌加郵費。
代訂處：成都忠烈祠前街四十七號。

戰國策

壬午秋
不園題

號〇四第字總登查審處查審誌報新華中

號〇六第正與華：社社

社刊週劇戲

：行發登報編

約簡稿投

一、本刊收外稿，不論長短，均須註明真實姓名及住址，以便通訊。
二、本刊收外稿，不論長短，均須註明真實姓名及住址，以便通訊。
三、本刊收外稿，不論長短，均須註明真實姓名及住址，以便通訊。
四、本刊收外稿，不論長短，均須註明真實姓名及住址，以便通訊。
五、本刊收外稿，不論長短，均須註明真實姓名及住址，以便通訊。
六、本刊收外稿，不論長短，均須註明真實姓名及住址，以便通訊。
七、本刊收外稿，不論長短，均須註明真實姓名及住址，以便通訊。
八、本刊收外稿，不論長短，均須註明真實姓名及住址，以便通訊。
九、本刊收外稿，不論長短，均須註明真實姓名及住址，以便通訊。
十、本刊收外稿，不論長短，均須註明真實姓名及住址，以便通訊。

版一第 版二第 記登報國新華中 期七第 六期星 日一廿月一十年一十三國民華中

梅蘭芳原來在這里

劉曉神

梅蘭芳來成都的消息，最初見於各報者，是今日社發的消息，其次是一華西晚報，再其次為南京夜報。三報消息，都是從社會服務處趙處長子口中得來，而趙處長又由他的太太口中得來，今試以三報消息對照研究，可得如下之事實：

一、梅蘭芳確在成都。其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

二、由趙處長親口說出。其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

三、趙處長消息之來源。其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

結語：趙太太的消息。其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

又從那裏來？其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

我們知道，一個梅蘭芳。其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

芳蘭芳的消息，當然遠不及其消息。其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

的消傳來得真確，更有意義。其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

日這一點上，梅蘭芳。其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

關第二戰場。其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

意。到今天這消息。其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

「成都則刊」上，「梅蘭芳」在「成都」一文。其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

發表後，似乎又有人。其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

五重中。其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

據我所知，有幾位。其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

聞記者爲此。其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

探聽消息。其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

「五重中」有。其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

「五重中」有。其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

「五重中」有。其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

「五重中」有。其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

三、的確來了。有人看見在重慶紅月。其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

四、絕對不會來。其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

結語：問題的問題？其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

梅蘭芳在那裏？其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

梅蘭芳在那裏？其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

從提放曹談到戲劇的調

東方伯明

戲劇裏有兩點。其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

在西洋的悲劇和喜劇。其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

觀衆留下。其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

觀衆留下。其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

結語：問題的問題？其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

梅蘭芳在那裏？其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

梅蘭芳在那裏？其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

梅蘭芳在那裏？其土地。他到成都的消息，對向，可分為下列二項：

7

發的一石大加，全看那
離肉麻的詞句，或喜歡
看那下流的調情，那豈
不斷送了戲劇的藝術價
值麼。

劇角的一言一行。
例如在大道上，背操
與陳宮相連着呂伯奢，
那時候，呂老因為相互

(上)

四郎探母雜談

印象，觀感力強，調
的一言一行。
如在大道上，曹操
宮相逢着呂伯奢，
候，呂老因為相互
有通曉了。

100

△本市劉農協會於十一月十八日召集本市各名角舉行特別座談會，聞其結果由小楊鳳

藥費二千元，最近逝世後，三益公春熙兩院職員，甚為悲悼，其葬期大致在陰曆十月內，屆期本市全體京劇團員將集隊送殯，以誌哀思。

（小生起介）連日陰雨，寒竹山門，竟不知已在深如許也。正是十日雨
絲風片裏，蕩春風景似歸秋。閒步之間，早已來到秦淮河畔。（你看）（唱）
（步步嬌）細柳秦淮信覺纖，絡繹停遊棹，芙蓉面，楊柳腰，正倚樓，晚粧勻
罷，隨流遠眺，金粉似南朝，莫負了這青春年少。好一派綺麗風光，真令人

佐 會

（旦詭魅引燈上）「巖山月」清鼓夕陽天，顧影有誰憐；碧雙雙乳燕繞松間，似笑俄岑寂，名花無主，亭員華年。（詩）十里笙歌離管弦，百無聊賴暮春天，一帶鴛鴦隨盡水，家家分影照嬋娟。（白）奴家陳圓圓，名花亭院芳。常州奔牛鎮人也。原本姓邢氏，自幼父母雙亡，被匪人所騙，鬻身陳姓勾欄院中，遂冒姓陳氏。計奴進院十有三載於茲，吹彈歌唱，件件俱精；詩賦文詞，般般皆妙。真是十三學得琵琶成，名列教坊第一部，今當破瓜之年，遂爾同名者踵接。想奴本係清白人家女子，豈可隨流合污，遂與老虔鑒立下盟約，第一次梳頭入選，須由本人自擇，其費盡欲借此擇一如意郎君，事以

終身。無如老虔婆不識奴心，連日勾引了許多風狂兒來，不是鴛鴦子弟；卽是市儈庸奴。被奴屢變其命，今上午才淘了半天的氣，或許今下午得少清閑。思想起來，真正氣人。正是：人生莫作婦人身，百年苦樂任他人。（唱）自幼兒，還不幸，父兄雙亡，遇過人，誘騙我賣橫爲娼。學琴棋，與書畫，吹彈歌唱；工針黹，巧刺繡，件件精良。使銷客，出落得，羞花傾城；縱嬌娥，也教我，小試新粧，綰梅梢，誰曾有，吉士來訪；盡都是，醜蟲醜。

我劉周葉

壬午秋
平園題

四川省圖書館藏書證字第三五三號

社刊週劇戲

3. 行發意識起

藏○六街正興華：址設

納蘭福樓

一、本刊續收外債。二、來稿須
認真清楚，並加標點。三、來稿
本刊有增刪權，不願者請先申明。
四、稿本須註明姓名住址，以
便通訊。五、來稿刊登後，分酬
現金。本刊二種，如一種兩校想
不學而識，亦未嘗除增足氣者
不學而識，亦未嘗除增足氣者
不學而識，亦未嘗除增足氣者

中華民國三十一年一月廿八日 星期六 第八期

記登關機管主准皇已刊本

每週出版六次

版一第

雙桐鳳竹圖

「不管他們歌頌的是美還是醜惡，是歡喜還是恐懼，是甜蜜的還是酸澀的，是革命的鬥爭……」

早晨六鐘許便邀友人伴松，闖出便門外；樓上上領典橋頭，江水是那麼碧綠，深處，緩緩地流着；原野沉陷在寂靜裏，唯獨窗櫺的素桌椅幾處主人客人，這時或者還在被窩裏溫昨夜的好夢，當然更聽不到旁人的小調了。我們走進濟軍茶社，是別宮出征的希氏，「我已不太記得清楚了」

在臨廂裏一角的茶桌上，遇到川劇名旦周企何和他的媳——鴛鴦，——周鳳，不，看到的是歐陽友梅。他穿著舊棉袍的厚服，青尼大衣，戴

被先到的人們相邀入坐了。傅松問：「菱桐風沒有來嗎？」周金何說：「要來，我們每天早上是茶會。」沒有多久便聽到女性儼。

周金河感嘆：「一陽伙計！一陽伙計！出來坐。」

我們常常在舞台上看到蝮蛇，不是鑿成蝮蛇，便是白蛇，不然也

戲劇漫筆

表情種子周慕蓮

在今日川劇旦角中，以袁情勝新，當推周慈蓮氏，顧曲家稱爲「情種子」，而非過譽之詞。「情探」，「評彈辯經」，「別宮出征」三齣，爲其表情達到最高峯，其表演，子龍放虎視，

常頭棒，改習小丑，投戎，駐西年赴知府秦境，當頭棒

時，一種欲癢而懸於情
因情而再探之傳神幾
演，以木三分，解如水
家社會，此有目共睹
九年由黃赴渝時，省外
郡，川綏綏大受打擊，
私門，因爲不潔所不齒

退出房門之一段「鸛唳來」步法，並有獨到之處，蹈工之好，於此可見。至「野雲」一劇，與瀟湘成合演，可謂珠玉。

近年戲筆

劉頌

（一）王魁故事的來源

王姬遇梓苑。於萊州。若生離異。誠常痛之。
北市漂老。桂英酌酒求。魁去後唱第。爲天下第一。魁父約崔氏爲親
詩於魁。魁時中第。第一。魁父約崔氏爲親
桂英曰。君但。桂英不之知。聞赴受。

四時所需，我爲辦之。一由是艁朝去暮來。當年，有詩家賀桂爲辦西行之用。將行，往州北望海神廟盟曰：「吾與桂莫，誓不相負。」

激，表情亦臻化境，女性特有之醋味，和淫肉丈夫之媚態，兩種不同面孔，能轉換於一瞬之間，其工力之深到，實非他伶所及。予對森連，極鑑佩服，蓋其能將劇中人之言行，悉心體會，到貴人微，劇經名手演出，傳神阿堵，實不問凡響矣。

一揮刀官廂。繼在南都試院，有人自榻下出，乃桂英也。魁曰：「汝爾無恙乎？」桂英曰：「若輕恩薄義，負誓渝盟，使我至此。」魁曰：「我之罪也。為汝飯僧誦佛書，多焚紙錢，搶我可乎？」桂英曰：「得君之命，即止；不知其他。」後魁竟死。

上面的一段文字，原

傳小人劇

家社會，此有目共睹。非予之過譽也。民二十九年由黃遷渝時，省外戲劇隨抗戰洪流侵入陪都，川劇遂大受打擊，加以從業人員之腐爛及

化險狂險同難之私見，共組重慶川劇業演
事，將其川劇從業人員之地位提高，團結力量
服務社會，每有災禍，奔走各防空洞，救濟傷
亡。其「重慶川劇界」外，尚有「重慶川劇界」等

省頭棒

以謀團結，幾經波折，費盡心血，卒正式成立，并常選爲常務員，成基之功，名垂罕聞矣，嗣復以黨員資格，參加旅市之空襲，爲出力，繼因家學於本年七月來蓉，現爲本市成都劇院之主演，「搶救金」，「陳補缸」，「披衣」，「打狗官」，「重慶三

至現在，事已十九年了，還是沒有成就。」

剛要提到第二個問題時，忽然牽了一個上裝作空軍狀的青年人，坐在記者同殺桐鳳之間的竹椅上。我因怕失却談話的機會，也就無暇顧及「來者何人」了。還聽的人底一切。

「水清金山寺爲什麼現在難得上演呢？」

「未演近兩戲有兩個原因：一是配演青蛇近角的任心田，沒有在成都；另一方面這齣戲每齣一次，精神總喪幾天才能復元。」

「吾聞始終俱緩和」

我對這齣戲極力宣傳，火國。×先生稱想白蛇在那裡裝裝的場面上，何得不鑄入，而傳劇本來是象徵，團椅子，不過表示是山洞，決沒有用火團來象徵的道理；（下文移入第二版欄）

戲張邦彥著一侍兒小名銀鈴遊書中。張邦彥這人的平生無從查致。大概是宋時人。由此可見這負義王魁的故事，至少在宋代已經很流傳了。在金元雜劇中有此的演變了。

中國戲劇，始自唐宗，凡劇中一切主角，最爲難工。以其扮演者，貴乎設身處地，形容得體，含有歷史性能，非毫無學識者，所能爲也。然有如此嚴密之要求，北方一般習慣，戲館舞台，實與主角（俗稱台柱）多不出戲，團主咸不之怪者，蓋因容許休養，以備新正中，年節叫坐賺錢之故也。牡丹宮園，必須綠口扶持，一般底包角，尤不可少。在盛暑嚴寒之下，亦因之不能修頓，若輩縱拼命賣力，因天候有關，誠難叫坐，月終包銀關係生活，不能不發，值是之故，團主每屆寒暑，多請愛好國劇之遠人先生串演，用茲號召，而維肝底生活。所具之諒帖，稱之曰票，所謂良票約友賜演，登台露戲者，故稱爲票友也。在票友本身，必須自愛，以久稱貴之立場爲原則，必與伶工有別，其方式，即唱戲賺錢，賞錢唱戲之別耳。故票友咸多避其稱，每逢串演，自稱曰走票，是表示演技純熟，走入後箱場配份諸人手中之意也。

傳小人劇

四、國語問題
國語之興衰，實與國運之盛衰，有極密切之關係。...

五、笑劇問題
中國之笑劇，其源流甚遠，且其內容，多與社會生活，有極密切之關係。...

六、笑劇之社會功能
笑劇之社會功能，在於其能使人發笑，而發笑之結果，則能使人精神愉快，且能使人忘卻煩惱。...

七、笑劇之藝術性
笑劇之藝術性，在於其能使人發笑，而發笑之結果，則能使人精神愉快，且能使人忘卻煩惱。...

八、笑劇之社會功能
笑劇之社會功能，在於其能使人發笑，而發笑之結果，則能使人精神愉快，且能使人忘卻煩惱。...

九、笑劇之藝術性
笑劇之藝術性，在於其能使人發笑，而發笑之結果，則能使人精神愉快，且能使人忘卻煩惱。...

十、笑劇之社會功能
笑劇之社會功能，在於其能使人發笑，而發笑之結果，則能使人精神愉快，且能使人忘卻煩惱。...

十一、笑劇之藝術性
笑劇之藝術性，在於其能使人發笑，而發笑之結果，則能使人精神愉快，且能使人忘卻煩惱。...

1 行發彙輯結

息滑好

陽河堂一劇，久已膾炙人口，尤以名伶賈培之演來更覺增色不少。該劇唱詞，因坊間流行之本子，錯誤太多，有失名劇研究價值。本刊近得賈培之口述，劇人李青萍筆錄陽河堂珍本一冊，未敢獨存，下期即於本刊連續發表，望讀者注意之。

新時品雅然出主

● 長

將寶和靈松本月安葬

二千元爲杜月生氏過春時送給寶和之醫藥費。親戚朋友送的奠儀，一件爲叔岩攪空播空，其勢實有撈回八千元本錢之概。

前數日叔岩忽病，她對寶和的喪事，已出了幾萬元，於果下人可謂惜至誠盡，現去志已堅，走後決不再轉來。肯出必行，竟不顧一切而去（有說隱匿少城）。

開蔣寶和葬期擇定本月內，叔岩不願多等，思吧！未免過火，春間同人均不滿意她這般舉動。

從各方面來分析這件事，實在找不到圓滿的答案。縱說叔岩父女間平日感情不好，那嗎叔岩知蔣寶和病重，便不合葬時，上向能無端出資料與喪事，可見並無好大惡感，即謂假期已滿，（叔岩應終於某處）不能久待，恐誤公事。又何不去電中說苦衷，想主官必不合阻其孝思吧！

在這種種複雜的情形下，要明白的說出蔣叔岩出走的原因，怕是件抓腦壳的事，真象實難明白，局外人不得而知。

讀着寶和在墓前的話，請到嘉定去問蔣叔岩吧。呵！她在那地方不叫蔣叔岩了，已改名爲：唉！還是不說的好，人多是要存忠厚的，我又何必猜異哩！

▽△▽△

張年戲筆

劉頌

新戲與老戲

嘗聆曲者勿論於川，京以及其他地方戲曲，多熟知長階有「近出新事」，初創昔聲之所謂「新戲」；及墨守若干年來舊本，陳調之所謂「老戲」者。此二種原不應有所軒輊厚薄。蓋今切所謂老調，陳腔之老戲，潮彼初始，亦屬新生。日月更迭，藝文消長，此一定之自然趨勢也。但今之觀者聽衆，多以己之舊習，作是非之尺度，毀譽每過當。茲謹將愚見，廣求雅教。

田大森旦

於戲。

鶴鳴九皋聲聞於天

齊東

鶴卿爲錦城知都總楚「吊翠」之婢女，尤能
梨園獨步，長袖善舞，曼聲能歌，以開關錦
約之姿，備落落大方之
態，在悅來舊劇院中，
有周郎之辯者，能不賞
此九皋善鳴之舞鶴乎。

菊部風流早擅場，紅牙一曲傲君王。鼓聲眼色分明在，翹外人天是故鄉。

舊戲以服裝，道具，音樂，台面之種種定規限制，實依然以表演往古之歷史事蹟，逸聞，神話等爲宜。蓋此種定型化，程式化，象徵化之表現方法，以之表現

傳小人劇

王鏡如，江人，現年二十歲。先師乃世家，傳至其父寶璋，家鄉至漢口之官業隆。鏡如幼即聰穎，酷愛戲劇，孩提之時，即習唱曲。林樹森見其慧敏可兒，以其繁爲徒，傳授技藝。歷年僅十餘耳。因天賦甚高，甫二月即正式上台表演募捐戲「四郎探母」一齣，初次登台，便得好評，輿論所歸，聲譽益隆。後起之秀，海、陸、空、

王艷如

歸德府之三月下旬，望一劇，滿

傳小人劇

則必須有... 延遲最後一場... 不勝唏噓... 則必須有... 延遲最後一場... 不勝唏噓...

談平劇腔之變化

平劇之唱調有一定... 腔則變化無窮... 腔則變化無窮... 腔則變化無窮...

歌臺瑣訊

△演劇公會... 已受本市三益公劇... 已受本市三益公劇... 已受本市三益公劇...

開話... 蘇利勤... 因為文化程度淺... 因為文化程度淺... 因為文化程度淺...

延遲最後一場... 不勝唏噓... 則必須有... 延遲最後一場... 不勝唏噓... 則必須有...

玉蓮恨傳奇... 玉蓮恨傳奇... 玉蓮恨傳奇... 玉蓮恨傳奇...

談談平劇腔調之變化

(下)

他如何處，應當長絃，何處應當落絃，亦皆依劇情而定，不能隨意伸縮，如前門門曹福壽唱「我那間所唱之」耳邊猶如聽得有人呼喚之倒板，及一段反西皮，因其人在將死時，氣力必微，故此處不能長絃，只應落絃，若烏龍院唱至「一官怒惱宋公明」及「一官怒惱宋公明」及「一官怒惱宋公明」...

由「平貴回窯」說到婦女問題

（本文第一版多來）有放談，絲毫沒有激動的，這道鐵錐的意志，鋼的毅力，金剛鑽的精神，令人感到何等偉大，人格是何等崇高，反觀平貴以一個純潔的青年，爲了上面所談的富貴榮華，不惜將自己的人格，完全出賣，待他十八年回家後，不但自己絲毫沒有悔心的，且首先顧慮到，爲了他犧牲了畢生的幸福，而成人男鞋，撒起了個大波瀾，這種描寫一個喪盡人格的人何等深刻的，何等露骨！對一個壓迫女性，玩弄女性的男子，諷刺得何等利害啊！

歌臺瑣訊

△春名角，楊玉華，於十二月六日由寶善堂來，現已抵此，準備近數日內，即將登台。△白玉霞，近由嘉定牛車溪返省，現已抵此，現已於本月十五日，前開演。△有克華，於日前由北平返省，現已抵此，現已於本月十五日，前開演。

春大 夜開 彩本 苑小 董 快爲 先座佳 早

啓事 外縣代銷 如有願者，請向 惠興街四十七號本 刊社接洽爲荷

昨夜晚上，近時候，打... 昨日下午，近時候，打... 昨日下午，近時候，打...

子先題。(生)初次相逢，便要小生獻唱，好罷，涼亭裏，待作初而贊... 同時提唱玉如何？(生)且念介之詞，故春如蘭，玉如梅，願... 郎毋忘此語，則青樓裏，受恩多矣。妾在步約和章獻廟，即希修正... (生)不必客氣，正要請教。(旦)寫生念介：愛者羊脂玉，郎同司馬... 妾文君，但願去後毋相忘，莫教前女手離魂。(生)好個郎同司馬... 只是姐姐你勝似文君，小生又怎敢當司馬，愧愧之至。(旦)得過... 郎君有人道之嫌，賤妾無投梭之拒，到也差不多哩。哈哈！(旦)知道... (請公子，姐姐，快面飲酒。(旦)你請去伺候，我們就來。(旦)知道... (旦)下旦介)如此冒郎郎。(生)姐姐，(旦)攜手同行如何？(生)好極了！正是：(生)滿人名士如海(旦)見便相識別便思。(生旦攜手同下)

玉菴恨傳奇 選將 用人之際，宜破格才好，少時聖上臨朝，某以保泰瀋關都司... 府，代行元帥事，俾專征伐，各位大人以爲如何？(同答)某公所見... 差。(小生)這怕有些不妥。(未問)如何不妥？(小生)咱們女界皇后... 才封伯爵，他乃一遊勇，也配封爵嗎？(未問)好不害臊，則不... 帶兒提起。(同介)遠望見瑞雲，上臨朝也... (四太監)宮城翠屏，引生扮帝上「引」食野衣，爲國事，... 勤勞。(詩)大明一統好山河，二百餘年恩澤多；無奈朕德太薄，... 四起動干戈。(唱)想當年，腥風血雨，幾箇中華；吾太祖，披堅執銳，... 穩定邦家。陳友諒，鄧陽湖，一戰敗下；元順帝，仍去過，沙生非... 伯溫，宋景濂，才高學大；定南京，爲國都，萬世無差。姚廣孝，勸... 起兵殺戮；才選都，北京城，設立官衙。傳位到，吾皇兒，嘉宗陛下... 信忠堂，聖賢祠，設在東城。東北胡，中原寇，紛紛兵馬；把一庵，... 山，斷送於他。受驚後，朕才得，稱孤復舊；怎奈何，大勢去，已無... 經肝食，典書衣，勤勞不假；時已移，世已易，明日黃花。莫不是... 朕便是，好榜樣，半點不差。何面目，見祖宗，九泉之下；且上朝，... 臣，有無辦法。(白)朕大明天子，坐鎮在位，承應太平之機，武備... 衰；值流寇紛起之時，風聲鶴唳。每欲挽狂瀾之將倒，恨無撥雲... 思：夷狄圖尊周，惜乏請纓之使。雖有澄清之志，却無濟世之材。實緣朕... 德行潦倒，上失天心，眼見大明江山，斷送於朕一人之手，將何面目見... 祖宗於地下也。言念及此，好不教朕愧汗交流，今日朝會之時，且... 內侍。(監答)有。(生)召進見各班，依班大朝。(監白)進下... 着進見各官，依班朝見。(衆答)領旨。(淨)時時處處，(生)

玉菴恨傳奇 選將 用人之際，宜破格才好，少時聖上臨朝，某以保泰瀋關都司... 府，代行元帥事，俾專征伐，各位大人以爲如何？(同答)某公所見... 差。(小生)這怕有些不妥。(未問)如何不妥？(小生)咱們女界皇后... 才封伯爵，他乃一遊勇，也配封爵嗎？(未問)好不害臊，則不... 帶兒提起。(同介)遠望見瑞雲，上臨朝也... (四太監)宮城翠屏，引生扮帝上「引」食野衣，爲國事，... 勤勞。(詩)大明一統好山河，二百餘年恩澤多；無奈朕德太薄，... 四起動干戈。(唱)想當年，腥風血雨，幾箇中華；吾太祖，披堅執銳，... 穩定邦家。陳友諒，鄧陽湖，一戰敗下；元順帝，仍去過，沙生非... 伯溫，宋景濂，才高學大；定南京，爲國都，萬世無差。姚廣孝，勸... 起兵殺戮；才選都，北京城，設立官衙。傳位到，吾皇兒，嘉宗陛下... 信忠堂，聖賢祠，設在東城。東北胡，中原寇，紛紛兵馬；把一庵，... 山，斷送於他。受驚後，朕才得，稱孤復舊；怎奈何，大勢去，已無... 經肝食，典書衣，勤勞不假；時已移，世已易，明日黃花。莫不是... 朕便是，好榜樣，半點不差。何面目，見祖宗，九泉之下；且上朝，... 臣，有無辦法。(白)朕大明天子，坐鎮在位，承應太平之機，武備... 衰；值流寇紛起之時，風聲鶴唳。每欲挽狂瀾之將倒，恨無撥雲... 思：夷狄圖尊周，惜乏請纓之使。雖有澄清之志，却無濟世之材。實緣朕... 德行潦倒，上失天心，眼見大明江山，斷送於朕一人之手，將何面目見... 祖宗於地下也。言念及此，好不教朕愧汗交流，今日朝會之時，且... 內侍。(監答)有。(生)召進見各班，依班大朝。(監白)進下... 着進見各官，依班朝見。(衆答)領旨。(淨)時時處處，(生)

傳小人劇

(下)

劉
笠

設賭局，騙他上，也不肯有甚麼保證吧，所以，賣華山也只是——茶餘酒後的閒談資料而已。

（本文由第一版轉來）

戲劇和實在事情

口和歌唱逐漸和實在的語言接近起來，（我曾

切近的調子。或者，音樂的改造，正是歌的戲劇的向實在化改造之關

我們從陳搏方面設想，就是神仙，就是隱逸，想要逍遙世外，也還得要一個安樂土吧，隱居之士，要真果能超然物外，不食人間煙火，（本文由第一版轉來）口和歌唱逐漸和實在的語言接近起來，（我曾看過川戲中的別宮出像，那位演正宮娘娘的天才的演員，就很能幹這方面努力，得到很大的成就。）切近的調子。或者，音樂的改造，正是歌的戲劇的向實在化改造之關鍵也。未可知，因為如果能有一天才的樂師創造了新的調子出來，那麼舞臺上的一切（除了佈景和道具）都可以跟着它

再其次就是音樂。舞台上的伴唱的音樂，和一般的音樂有些不同，它除去再現生活的形象以外，還主要的是，較之白口和歌唱更加定型化更加藝術誇張和高揚的反映現實的言語之腔調和節拍。但因為它也是古時候就已經形成了的，也距離實在的語言太過於遙遠，天才的不固步自封的樂師，應該伴同演員在白口和歌唱方面的努力，用同樣的方式改造舊的調子，創出新的和實在言語相

的換新而面目一新的。或者，在一切改造中，只有音樂的改造是顯然有整套的規章可尋易於着手的，因為它可以純粹由音樂上着想，獨立的一支一支的創造出新的調子。因此，我們寄托最大的希望在天才的樂師們身上。

歌的戲劇的實在化改造，固不止於這一些，也決不就只這麼簡單，並且也決非一手一足二半載所可奏效的，但我們必須有計劃的當真的努力下去。

111-2

盧索等人是多事的了。同時，我還敢說，陳搏用盡心計，設此騙局，也是枉然的，除非你遇到宋太祖。他沒有知道自己是未來的皇帝，才暫時時上，但實在脫，安樂的逍遙，總不是恥取可以得到的。又有人說：後來宋太

我是個平凡的窮人，沒有受過充分的教育，於是我只有利用工暇的時間，在報章雜誌上，或文藝等書籍中，藉點智識來彌補我的缺憾，所以我對於寫作也沒有經驗；十餘年來我耳聞目覩，社會人士對於我們的不良評論，一天天

地積聚在我胸中，我是有熱血有靈魂的人，對於那些批評，當然是極端的否認，憤恨，可是總沒有發洩的地方，所幸創辦了這個週刊，我們又有了發言的機會，因此我也提起筆來寫幾句，但我學識有限，寫得很拉雜，有錯謬的地

△公會與劇員
協會爲響應
文化勞軍，
定於元旦日
起演義務戲
三日。

現在市慶夫子池得勝舞台獻技，聞其在落時，將各項嗜好戒除，兼以演劇時特別努力，遂大受演市願曲家之歡迎。

△三益公劇院名鼓師張大連於日前逝世，後台同人悲傷不已，聞張追隨童俊流多年，不因困苦移其志，求之伴界實一不可多之人也。

△宵克琴返蓉後，因嗓音欠佳，以致登台日期一再改，於十七日始正式上演。

△蔣寶和歸柩於十五日安葬，春熙三益公二劇院劇員集隊送殯，備極哀榮。

△左聯京劇社經理童俊崑，日前小病數日，未到後台視事，嗣後台人員竟成蛇無頭而不行之狀，紊亂情形，直至童病癒後，始告平息。

方，希望讀者們原諒，並加以指導。

在我們這種職業，壓來便受着外界的輕視，以爲我們除了供人消遣外，是別無所能了，直到現在提倡藝術的時代，我們雖然佔有藝術的地位，然而在一部份人的思想中，仍不能脫那舊時的觀念，所以我們常憤恨，難道我們就該的沒有責任嗎？使命呢？

拿我們的國家來說，是世界四大文明古國之一，而其他三國（埃及，印度，巴比倫）都被時代所淘汰到今天只有我中華獨立在這地大物博的亞洲；以數千年歷史的演變看來，雖曾兩度亡於外族，但是終被我們的文化力拉所同化，這錦繡山河仍歸我們的掌握；從歷史的教訓，我們知道，一國的文化，是直接關係國家的存亡，可以說絕沒有無文化的國家。而能生存的，所以要國家興盛，必須盡量發揚文化，要發揚文化，首先便要發揚其普及全民；至於我界即算是普及文化的一個分子，也就負起了一部分普及文化的責任。在我們舞台上所演出的，如朝代的盛衰，和一位忠臣義士，可歌可泣，悲壯激烈的軼事；能使一些智識較低的民衆，無形中有了國家的觀念，而加強愛國的意識，去效法忠義之士自己立身的標準；對於有智識的，便使他們得有一些參考，去檢討過去，努力現在。

這樣說來，我們並不是沒有責任，而是負有偉大的使命的，為什麼會受人鄙視呢？這也許有原因吧！所以我希望我們同仁，要本着我們偉大的使命努力；尤其在這外患頻繁，國家多事的當兒，更應潛心修養自己的品德，負起自身的任務，給人們一種信仰，而不要自暴自棄，忽去了我們偉大的使命，應當為我們的國家努力，燦爛的文化努力，感責努力。

△楊玉華廿八日登台

選將 選將

有謀國不忠之罪，不得多言，朕意已決。內侍！（監）有。（生）呂吳三桂進見。（監）聖旨下，着吳三桂即刻進見。（生）吳襄，你這跪倒則甚，還不起立。（丑）吾皇萬歲萬萬歲。（丑）向外低語介）阿彌陀佛，我還是以退為進的法子，你們以為我不想我的兒子陞官麼。（小生）外池內甲上）男兒立志橫欄，不讓匈奴哥不還；屈指古今人幾個，班超生廣是前賢。（白）稟上宣召，不知何事，想定是周太師的保奏生放了，待我整頓衣冠，上殿朝參。（報門介）臣吳三桂見駕。（生）平身。（小生）願吾皇萬歲萬萬歲。（生）外視介）看他象說堂堂，虎目猿臂，確是將材！周老先生，所見不差。吳三桂。（小生）臣在。（生）目下夷患日深，治文之策，以何為上！（小生）臣嘗陛下，夷人畏威而不懷德，當服之以威為上，次乞封葢。（生）不錯，與周老先生所見相同，今有山海關外寧遠總兵之職，無人担任，汝敢前往否？（小生）君命臣死，臣不敢不死，大丈夫當以身殉國，何必馬革裹屍，微臣去。（生）壯哉！朕賜汝兩方劍一口，前往鎮撫，得以便宜從事，毋負朕意。（小生）領旨，謝恩。（萬萬歲）（生得意介）現在流寇有六良王輩討，糧子有吳三桂防禦，均系職之將，朕可無慮矣。（衆介）吾皇宏福齊天，萬歲萬萬歲。（生）周國丈。（小生）臣在。（生）朕命汝江南廬訪，代朕巡狩，你如何一無所奏。（小生）臣嘗陛下，江南民殷物阜，美女甚衆，南京城比他們北京更大，街道又多，建築亦富麗，飲食又好，真是一言難盡。（生）冷笑介）倒把老國丈發心了。（小生）還是微臣應盡的義務，臣還帶有一個活玩意兒回京，已送進宮了，伏乞聖納。（生怒介）周奎，朕命你廬訪民情，你就這樣廬訪嗎？如今是什麼時候，還帶什麼活玩意兒，死玩意兒，你身為國丈

